

Наименование на участника: „ЕМА“ ООД
 Седалище по регистрация: ПК 5800, гр.Плевен, ул.„Дойран“ 160
 IBAN: BG48UNCR96601084440707; BIC: UNCRBGSF;
 Булстат номер: 030113826
 Точен адрес за кореспонденция: ПК 1528, гр. София, ул. „Илия Бешков“ 1 А, кв.„Дружба“ 1;
 Телефонен номер: 02/ 9708727
 Факс номер: 02/ 9708713
 Лице за контакти: Виктория Ненова
 e mail: nenova@ema-bg.com

ДО
 НАЦИОНАЛНАТА
 ЗДРАВНООСИГУРИТЕЛНА
 КАСА
 гр. София 1407
 ул. „Кричим“ № 1

**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА
 ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

<p>Наименование на поръчката:</p>	<p>„Доставка на канцеларски материали и консумативи за офис техника за нуждите на ЦУ на НЗОК и 28 РЗОК с 12 обособени позиции“, по обособена позиция <u>№ 1: Копирна хартия</u></p>
-----------------------------------	---

УВАЖАЕМА Г-ЖО УПРАВИТЕЛ,

На основание Ваше Решение № 15-64 /07.08.2014 г. за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка заявяваме, че желаем да участваме в процедурата по обособена позиция № 1: Копирна хартия, при условията, посочени в обявлението и документацията за участие със следното техническо предложение:

1. Декларираме, че настоящото предложение е валидно 90 дни от крайния срок за подаване на офертите и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.
2. Заявяваме, че артикулите, които предлагаме отговарят на описанието и параметрите посочени в техническата спецификация за обособената позиция, по която участваме.
3. Заявяваме, че артикулите по обособената позиция, за която участваме отговарят на европейските изисквания за качество, безопасност и опазване на околната среда, като за артикулите, които се предлагат с гаранционен срок, той няма да бъде по-малък от посочения от производителя им.

Контракт АД

ЕМА ООД ЕМА ЕТД 06
 5800 ПЛЕВЕН, БЪЛГАРИЯ
 ул. „Дойран“ №160
 Тел. 064/800 875; факс 064/801 354

4. Периодичните доставки на артикулите по обособената позиция, за която участваме, на адресите на ЦУ на НЗОК и 28-те РЗОК ще се извършват след направени предварителни писмени заявки от страна на Възложителя.

5. След получаване на писмена заявка от съответния обект на Възложителя, ние с осигурен собствен транспорт ще извършваме доставката в подходяща за съхранение и транспорт опаковка.

6. Ще доставим заявените количества и видове артикули в обектите на Възложителя в рамките на 48 /четиридесет и осем/ часа, считано от момента на подаване на заявката от съответния обект на Възложителя.

7. В случай на поява на скрит фабричен дефект (при правилна експлоатация и съхранение) или друга неизправност, се задължаваме в рамките на 48 (четиридесет и осем) часа след уведомяването от Възложителя да изпратим свой представител, който да установи рекламацията и да извърши замяната незабавно.

8. В случай на рекламация за количествени несъответствия и видими фабрични дефекти, констатирани с двустранно подписан протокол, ще извършим замяна в рамките на 48 (четиридесет и осем) часа.

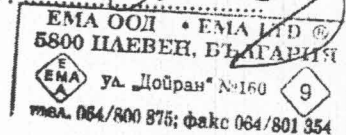
9. Известно ни е, че посочените в техническата спецификация количества са прогнозни. Приемаме правото на възложителя да заявява съответните количества съобразно нуждите си без да е длъжен да заяви цялото посочено количество от конкретен артикул, като се задължаваме да доставим по-големи от прогнозните количества, ако такива бъдат заявени.

Приложения към настоящото предложение:

1. Приложение 1 с описание на предлаганите артикули по обособена позиция № 1: Копирна хартия
2. Писмо от производителя, удостоверяващо съответствието на предлаганата от „ЕМА“ ООД хартия по т.1 от Обособена позиция № 1 – Копирна хартия с изискванията на Възложителя.
3. Писмо от производителя, удостоверяващо съответствието на предлаганата от „ЕМА“ ООД хартия по т.2 от Обособена позиция № 1 – Копирна хартия с изискванията на Възложителя. (описват се представените в техническото предложение брошури и/или каталожни материали, или други релевантни материали за предлаганите артикули по съответната обособена позиция)

Дата 25.08.2014 г.

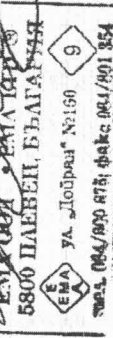
ПОДПИС И ПЕЧАТ:



Контракт АЗ

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 – ДОСТАВКА НА КОПИРНА ХАРТИЯ

ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ		ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ЕМА ООД	
№	АРТИКУЛИ	ЕДИНИЦА МЯРКА	АРТИКУЛИ
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ И ИЗИСКВАНИЯ			
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРЕДЛАГАНИТЕ ПРОДУКТ			
ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1 - КОПИРНА ХАРТИЯ			
1	Копирна хартия - А4	клас В+, А4, 500л., грамаж - 80 g/m ² , цвят - бял, универсална - за всички видове копирни машини, лазерни и мастиленоструйни принтери и факс апарати, за двустранно копиране, за черно-бял и цветен печат, с добра архивна характеристика	Копирна хартия - А4 Сору рарег. Производител: TJAWI KIMIA
		1 пакет от 500л.	клас В+, А4, 500л., грамаж - 80 g/m ² , цвят - бял, универсална - за всички видове копирни машини, лазерни и мастиленоструйни принтери и факс апарати, за двустранно копиране, за черно-бял и цветен печат, с добра архивна характеристика
2	Копирна хартия - А3	клас В+, А3, 500л., грамаж - 80 g/m ² , цвят --бял, универсална - за всички видове копирни машини, лазерни и мастиленоструйни принтери и факс апарати, за двустранно копиране, за черно-бял и цветен печат, с добра архивна характеристика	Копирна хартия - А3 A ONE Производител: TJAWI KIMIA
		1 пакет от 500л.	клас В+, А3, 500л., грамаж - 80 g/m ² , цвят - бял, универсална - за всички видове копирни машини, лазерни и мастиленоструйни принтери и факс апарати, за двустранно копиране, за черно-бял и цветен печат, с добра архивна характеристика



ПОДПИС
ПЕЧАТ

Христо Евгениев Матеев - Управител

25.08.2014



Радикс ООД

Radix Ltd.

Превод от английски език

Translation Service Company

(Лого) ТЖИВИ КИМИА
Хартиени продукти

ПТ ПАБРИК КЕРТАС ТЖИВИ КИМИА Тбк
Жл. Рая Сурабая – Моджокерто Км. 44, (Не се чете),
(Не се чете), Ява Тимур, Индонезия
П.К. 115 Моджокерто 61301

Писмо изявление

До когото би могло да се отнесе :

С настоящото декларираме, че ПТ Пабрик Кертас Тживи Кимиа, Тбк произвежда и продава следния продукт:

Фотокопирна хартия марка COPY PAPER

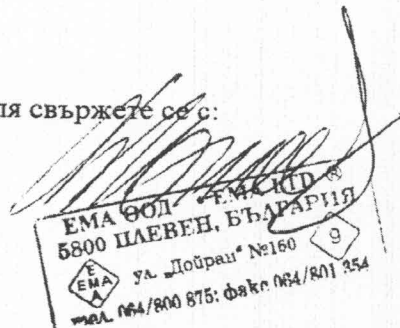
(в налична гама с базово тегло)

Хартията е многофункционална, за всякакви видове принтери и факсове, цветно и черно-бяло разпечатване, двустранен печат Фабричният производствен процес представлява алкален процес за производство на хартия. Хартиените продукти са с добри показатели за архивирание, в съответствие с ISO 9706.

Това писмо се издава за клиент.

Ако имате допълнителни въпроси относно нашата декларация, моля свържете се с:

Г-н Лий Чунг Чун
Мениджър осигуряване на качеството
Телефон : +62 0321 388384
Факс : +62 0321 388083
E-mail : chung-chun_lee@app.co.id



Тживи Кимиа, 21-ви август, 2014 г.

(Подпис: не се чете)

(Печат: Тживи Кимиа, хартиени продукти)

Лий Чунг Чун

Мениджър осигуряване на качеството

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Аз, долуподписаният, Теодор Стефанов Ценов, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – писмо изявление. Преводът се състои от 1 страница.

Теодор Стефанов Ценов
Контракс АД

Лий Чунг Чун

България, София 1504, ул. "Евлоги и Христо Георгиеви" №105
тел.: 003592/ 943 47 83 тел./факс: 003592/ 943 43 99

Електронна поща : radixood@gmail.com

Електронна поща : radix@vip.bg

• 105, Evlogi and Hristo Georgiev Blvd., 1504 Sofia, Bulgaria

• tel.: 003592/ 943 47 83 tel./fax 003592/943 43 99

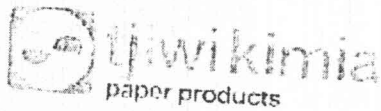
• E-mail : radixood@gmail.com

• E-mail : radix@vip.bg

www.radix.bg

Handwritten signature

Handwritten signature



PT PABRIK KERTAS TJIWI KIMIA Tbk
Jl. Raya Surabaya - Mediana Km.14, Desa Kramat, Tembung, Kecamatan Taji,
Sidoarjo, Jawa Timur, Indonesia
PO BOX 115 Mediana 61311

Statement Letter

To whom it may concern :


We hereby stated that PT Pabrik Kertas Tjiwi Kimia, Tbk manufactures and sells product :
Photocopy Paper under COPY PAPER brand
(in available range of basis weight)

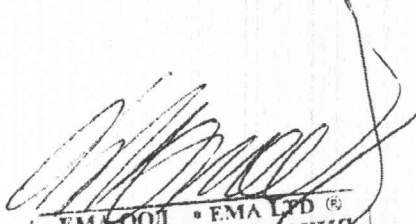
Application of this paper is multipurpose for all types of printers and faxes, color and black white printing, double sided printing. Mill manufacturing process is alkaline papermaking process, the paper product will have good archival capability according to ISO 9706

This letter is issued for Customer.


Should you have further question regarding our declaration, please kindly contact to :
Mr. Lee, Chung Chun
QA Manager
Phone : +62 0321 388384
Fax : -62 0321 388083
E-mail : chung-chun_lee@app.co.id

Tjiwi Kimia, August 21st, 2014

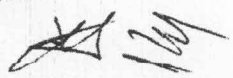
 **tjiwikimia**
paper products
Lee, Chung Chun
QA Manager


EMA 001 • EMA LPD ®
5800 ПЛЕНЕН, БЪЛГАРИЯ
EMA уа. „Дюран“ №160 9
тел. 064/800 875; факс 064/801 354




КОНТРАКТОР АЗ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА





Радикс ООД

Radix Ltd.

Превод от английски език

Translation Service Company

TJIWI KIMIA
продукти от хартия

"PT PABRIK KERTAS TJIWI KIMIA TBK"
Адрес: "Jl. Raya Surabaya - Mojokerto Km.44,
Desa Kramat Temenggung, Kec. Tarik, Sidoarjo,
Jawa, Timur, Indonesia, Po Box 115, Mojokerto 61301"

Изявление

На вниманието на заинтересованите:

В качеството си на производители и разпространители на следните продукти:

PPC Paper under A-ONE brand

80 gsm

ние, от "PT PABRIK KERTAS TJIWI KIMIA TBK" декларираме:

- производството на посочените продукти отговаря на международните стандарти за качество TAPPI и ISO;
- хартията има добри характеристики при използване в копирна машина с тонер;
- продуктите съответстват на изискванията на стандарт EN 12281, както и на стандартите за качество TAPPI и ISO.

Този документ се издава за справка при участие в тръжни процедури.

Ако имате още въпроси, моля да не се колебаете да се свържете с мен.

Г-н Чънг Чън Лий, Мениджър по Качеството

Телефонен номер: + 62 0321 388384

Факс: +62 0321 388083

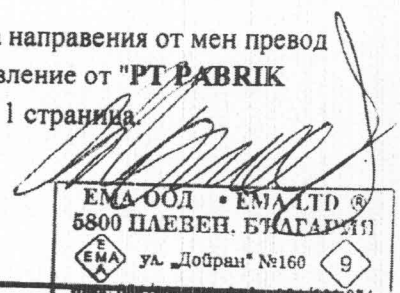
Електронна поща: chung-chun_lee@app.co.id

TJIWI KIMIA, 15.04.2014г.
Г-н Чънг Чън Лий,
Мениджър по Качеството

Аз, долуподписаната Йоана Иванова Йонкова, удостоверявам верността на направения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Официално изявление от "PT PABRIK KERTAS TJIWI KIMIA TBK" от дата 15.04.2014г. Преводът се състои от 1 страница.

Преводач:

Йоана Иванова Йонкова



България, София 1504, бул. "Евлоги и Христо Георгиеви" №105
тел.: 003592/ 943 47 83 гад./факс: 003592/ 943 43 99

Електронна поща: radixood@gmail.com

Електронна поща: radix@vip.bg

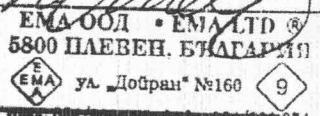
• 105, Evlogi and Hristo Georgiev Blvd., 1504 Sofia, Bulgaria

• tel.: 003592/ 943 47 83 tel./fax 003592/ 943 43 99

• E-mail: radixood@gmail.com

• E-mail: radix@vip.bg

www.radix.bg



ВАРНО С ОРИГИНАЛА



PT PABRIK KERTAS TJIWI KIMIA Tbk
Jl.Raya Surabaya – Mojokerto Km.44, Desa Kramat Temenggung
Kecamatan Tarik, Sidoarjo, Jawa Timur, Indonesia

Statement Letter

To whom it may concern :

We hereby stated that PT Pabrik Kertas Tjiwi Kimia, Tbk manufactured and sold product :
PPC A-One
(in available range of basis weight)

Mill has tested PPC paper in range shade from natural to whitest paper for compliance to ISO 9706 Paper Permanency. All pass from the testing result, therefore comply to ISO 9706.

PPC A-One has shade in the range of above PPC paper, but mill doesn't ask independent to test it yet. Understanding that alkaline papermaking process has to be fulfilled as basic of ISO 9706, all of papermaking process at mill are alkaline, therefore we claim that PPC A-One will comply to ISO 9706 as other PPC papers. Life time of paper will be guaranteed for more than 50 years after printing. The storage condition should be suitable for longer time archive as additional requirement.

Performance of PPC A-One has also been tested to run on printing & copier machine without problem.

This letter is issued for customer.

Should you have further question regarding our declaration, please kindly contact to :

Mr. Lee, Chung Chun

QA Manager

Phone : +62 0321 388384

Fax : +62 0321 388083

E-mail : chung-chun_lee@app.co.id

Tjiwi Kimia, May 14th, 2014



ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Handwritten signature and the text 'Копиракс АХ' in the bottom center.